



Consejo de Seguridad

Distr. general
8 de junio de 2000
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la Operación de las Naciones Unidas en Chipre

(Correspondiente al período comprendido entre el 30 de noviembre de 1999
y el 31 de mayo de 2000)

Corrección

1. **Párrafo 4**

El párrafo debe decir

4. Aumentaron las violaciones aéreas de la zona de amortiguación de las Naciones Unidas por parte de aviones civiles y militares turcos. Se registraron nueve sobrevuelos de sendos aviones militares turcos y dos de aviones civiles procedentes de la parte septentrional. Disminuyeron las violaciones aéreas en la parte meridional. La UNFICYP registró cinco sobrevuelos de aviones civiles y el sobrevuelo de un avión de la Guardia Nacional y la policía de Chipre durante el período de que se informa. El 4 de abril se observó la presencia en la zona de amortiguación de Athienou de miembros de la Guardia Nacional que circulaban en vehículos militares, incluido un vehículo oficial con una bandera. La UNFICYP protestó por esas violaciones.

2. **Párrafo 5**

El párrafo debe decir

5. Las maniobras militares anuales de primavera de la Guardia Nacional tuvieron lugar del 16 al 18 de mayo.